



GCSE

Modern Hebrew

8678/RH

Report on the examination

Version: 1.0
June 2025

Further copies of this report are available from aqa.org.uk

AQA retains the copyright on all its publications. However, registered centres for AQA are permitted to copy material from this booklet for their own internal use, with the following important exception: AQA cannot give permission to centres to photocopy any material that is acknowledged to a third party even for internal use within the centre.

Question 1

This multiple-choice question was answered well with very few difficulties.

Questions were answered correctly by more than 82% of students.

This literary question is an overlapping question with question 6 in the RF paper.

Question 2

This was an open-response question in five parts. All five parts were answered well by most students. All questions were answered correctly by more than 90% of students.

In Q 2.1, some students thought that the fish restaurant was on the boat, as there was not a clear indication that it was in town, therefore, this answer was added to 'Accept'.

Question 3

This multiple-choice question was answered well with very few difficulties.

All questions were answered correctly by more than 95% of students.

Question 4

This multiple-choice question was targeted at the highest level of demand (8/9). However, more than 84% of students answered correctly.

Question 5

This 'Fill in the correct word' question was targeted at a higher level of demand (8).

87% of students answered correctly, showing good language skills.

The most common mistake was on language: Was the person sacked from his **(F)** work / **(D)** city?

Question 6

This open-response question was targeted at the highest level of demand (9). However, Q. 6.2 and 6.3 – More than 90% of students answered correctly.

Q.6.2 was more challenging, 83% of students answered correctly, that the fee for studying in this course is: free /no fee.

Question 7

This level 6/8 open-response question, where students were asked to identify opinions 'for' and 'against' was answered well by most. A few students 'switched' the answers.

More than 85% of students answered correctly.

Question 8

This multiple-choice question was answered well with a few difficulties.

More than 89% of students answered this question correctly.

This literary question is an overlapping question with question 12 in the RF paper.

Question 9

This open-response question was answered well by most students. More than 90% of students answered correctly.

Some students 'switched' between the tenses. A few students answered in English instead of Hebrew. This question is an overlapping question with question 13 in the RF paper.

Question 10

This level 6/7 multiple-choice question was answered well with a few difficulties. More than 82% of students answered correctly.

Question 11

This multiple-choice question was targeted at a higher level of demand (7/8/9). The more able students understood the passage and the statements that followed; however, some students were unable to identify all the correct statements, especially in Q 11.1 (71%) and Q 11.6 (76%). Q 11.2 and 11.4 – more than 90% answered correctly.

Q 11.3 (78%)

Q 11.5 (87%)

Question 12

The translation from Hebrew to English was well structured and tested the ability of students to understand and translate text, using the three tenses and a variety of language structures and vocabulary in increasing level of difficulty. Some students confused the word 'afternoon' with 'lunch'. Other common mistakes included translating the word 'אצל' (at someone's) as 'to...' or 'with...'. And translating the expression 'כל ערב' (every evening) as 'the whole evening'. Some students omitted the 2nd line in the translation: 'Afterwards, I am hungry and tired, and I don't have the strength to do homework.'

Students who made only one error (vocabulary or grammar) in two sentences, were granted one point for both sentences.

85% answered correctly.

Most students attempted to answer all questions.

Mark Ranges and Award of Grades

Grade boundaries and cumulative percentage grades are available on the [Results Statistics](#) page of the AQA Website.